

PAUSE

DAS BORDMAGAZIN DER PEOPLE'S VIENNALINE

No 41 | April 2017



Emotionen in Flaschen

Das Mohren-Bier hat Tradition
in Vorarlberg

Der Puck, der die Welt bedeutet
Eishockey-WM im Mai in Köln

RHEINGOLD

EDELMETALLHANDEL

NUMISMATIK

VERMIETUNG VON
SCHLISSFÄCHERN UND
TRESOREN

ZOLLLAGER

MEINE EIGENE
WÄHRUNG

WWW.RHEINGOLD-EDELMETALL.COM

Liebe Fluggäste,

nach einjähriger Planungs- und Projektphase ist es mir eine große Freude, Ihnen, geschätzte People's Passagiere, unseren zweiten Embraer 170 OE-LTK übergeben zu dürfen. Definitiv im Linieneinsatz steht unsere „Nora“ seit Beginn des Sommerflugplanes am 26. März.

Mit dem zweiten Flugzeug schaffen wir nicht nur die Möglichkeit, das Streckennetz attraktiver und vielfältiger zu gestalten, sondern wir schaffen auch eine noch größere operationelle Zuverlässigkeit und zusätzlich 25 Arbeitsplätze in Altenrhein. Zwei Flugzeuge zu betreiben scheint so auf den ersten Blick eigentlich keine große Kunst zu sein und in der Weltluftfahrt ist das sicher auch nichts Aufregendes. Aber, liebe People's Fluggäste, für uns und vor allem auch für die Region ist das sehr wohl ein wichtiges Ereignis. Für uns als Flugesellschaft heißt das eine Verdoppelung der Kapazitäten, eine Verdoppelung des fliegenden Personals, Anpassen von Strukturen, Abläufen und Prozessen und natürlich auch eine markant höhere Produktion. Für die Region, und dazu zähle ich die Ostschweiz, Vorarlberg, Liechtenstein und Süddeutschland, heißt das volkswirtschaftlichen Nutzen in Form von Arbeitsplätzen und höhere Umsätze bei Lieferanten und Zulieferbetrieben in der Region. Das wichtigste ist aber der wirtschaftliche Nutzen. Wir verbinden immer mehr die Mobilitätsbedürfnisse unserer vielfältigen Wirtschafts- und Tourismusregion sowie private Reisebedürfnisse mit Europa.

Wachstum heißt aber auch an der Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit arbeiten. Wir haben verschiedene Maßnahmen eingeleitet, diese weiter zu erhöhen. Diesen Winter hat Petrus seinem Nebelgott wohl am Bodensee ein neues Zuhause gegeben. Ausweichlandungen in Friedrichshafen sind für niemanden angenehm, mit Verzögerungen und Ärger verbunden. Für uns als Airline aber auch mit hohen Kosten und großem logistischem Zusatzaufwand. Wie bei der Technik gilt aber auch beim Wetter: Sicherheit ist in der Fliegerei nicht verhandelbar und kommt an erster Stelle.

„Jeder beschwert sich über das Wetter, nur keiner tut was dagegen“, meinte einst Mark Twain. Wir haben uns das zu Herzen genommen und deshalb freue ich mich, dass wir Sie bereits ab April auf unseren ersten Ferienflügen Richtung Neapel begrüßen dürfen.

Herzlichst,
Daniel Steffen
CEO People's Air Group

Frühling an der Kölner Frankenwerft. Lust auf ein Kölsch in der Sonne? Mit People's kein Problem. Wir fliegen fünf Mal wöchentlich an den Rhein.



ZUHAUSE

- 04 Bier mit Heimat**
Die Mohren Biererlebniswelt zeigt Tradition mit Zukunft
- 06 Musikalisches Menü**
Im Löwen in Tschagguns zählt die ehrliche Wirtshausküche
- 09 Heimspiel in Widnau**
Vier Fragen an Spitzenkoch Bernd Schützelhofer

DESTINATIONEN

- 14 Liebenswerte Streithähne**
Musical Don Camillo & Peppone nun in Wien
- 14 15 minutes**
Thomas Wunderlich trifft Umweltchemiker Helmut Burtscher
- 16 Der Puck, der die Welt bedeutet**
Die Eishockey WM kommt nach Köln

PEOPLE'S

- 18 People's News**
Flugpläne und Streckennetz
Neue Lounge, neues Malbuch und viele Vergünstigungen
- 22 Zuhause bei People's**
Zu Gast bei Janine Meier

Das Bordmagazin erscheint in Kooperation mit den Agenturen Silberball Bregenz und CONTUR Ravensburg.



Aussicht ins Paradies

Eine unvergessliche
Sterneküche
an einem der speziellsten
Orte der Welt.

* PARK HOTEL
* SONNENHOF
* SUPERIOR
*



Liechtenstein · T +423 239 02 02
www.sonnenhof.li

Bier mit Emotionen

DAS FAMILIENUNTERNEHMEN MOHRENBRÄU BRAUT SCHON IN SECHSTER GENERATION

Bettina Tillmanns



Bilder: Mohrenbrauerei / Danilo Todorovic

Besucht man in Vorarlberg ein Gasthaus, dann kommt man fast nicht drumherum: um das Mohren. Das Bier mit dem markanten Logo blickt zurück auf lange Tradition und geht gut gerüstet in die Zukunft. Dem Gerstensaft wurde nun in Dornbirn ein Museum gewidmet.

Fragt man Heinz Huber nach der Besonderheit des Getränks, fällt seine Antwort eindeutig aus: „Bier ist nicht irgendein Getränk. Bier verbindet Menschen, es ist ein Zeichen von Heimatverbundenheit und erzeugt ein Gefühl von Zugehörigkeit. Bier hat viele Emotionen. Das schafft kaum ein anderes Getränk!“ Spricht Huber von seinem Bier – dem „Mohren“ – dann spürt der Zuhörer, dass die Emotionen auch den Geschäftsführer des Familienunternehmens gepackt haben. Kein Wunder, ist er doch, nach einer Ausbildung im Maschinenbau und Auslandsaufenthalten in Russland und Norwegen, seit 30 Jahren im Unternehmen tätig. „Eigentlich schon viel länger, denn bereits als Kinder haben wir immer im Brauhaus gespielt.“ Für ihn ist die Brauerei ein Teil seines Lebens, so wie es schon bei seinen Vorfahren war.

IN SECHSTER GENERATION

Heinz Huber führt die Tradition in die sechste Generation. Es begann alles 1784 mit Josef Mohr. Er eröffnete in Dornbirn eine Gastwirtschaft mit angeschlossener Brauerei. Als Erkennungszeichen verwendete er sein Familienwappen – den Mohr. 1834 übernahm

HEINZ HUBER

Geschäftsführer und Initiator des Museums, sammelt seit über 30 Jahren Objekte aus der Welt des Bieres.

Franz-Anton Huber die Gaststätte samt Brauerei und da diese mittlerweile einen hohen Bekanntheitsgrad erreicht hatte, behielt er den Namen Mohren bei. „Und das wird auch bei aller zeitgenössischen political correctness so bleiben“, verspricht Heinz Huber. „Das Logo hat eine mehr als 200-jährige Tradition und ist festverankert in dieser Region.“ Dass das Mohren wirklich eine Größe in Vorarlberg ist, belegen die Zahlen: Etwa 53 Prozent der Einwohner sind Mohren-Fans. Daher produziert die Brauerei jährlich rund 170.000 Hektoliter des Gerstensaftes. Doch lange sind die Zeiten vorbei, in denen es ausreichte, sich auf ein oder zwei Produkte zu beschränken.

STÄNDIG IN BEWEGUNG

Die Lust auf neue Geschmacksrichtungen macht auch vor dem Biertrinker nicht Halt. „Der Markt

GEMEINSAM STARK

Die Mohrenbrauerei ist eine von acht Privatbrauereien, die sich zu der österreichischen Kooperation „CulturBrauer“ zusammengeschlossen haben. Gemeinsam wollen sie die regionalen Biere stärken, deren Individualität herausheben und einem breiteren Publikum bekannt machen. So bringt die Vereinigung mehrfach jährlich Themen-Boxen auf den Markt, die bestimmte Biersorten aller acht Brauer enthalten. Neugierig geworden? Dann schauen Sie gleich nach www.culturbrauer.at



Bilder: Mohrenbrauerei/Markus Gmeiner



MOHREN BIERERLEBNISWELT

Mit der Eröffnung des Biermuseums wurde die Mohren Biererlebniswelt vollendet. In dieser können sich die Besucher auf ganz unterschiedlichen Wegen dem Thema Bier annähern. Ob eher geschichtlich und multimedial im Museum, tatkräftig und aktiv bei einem Creativ Braukurs oder eher als Konsument bei einer der Spezialitäten wie Biersenf oder Bierpralinen aus dem Mohren Lädenle. Außerdem werden zahlreiche kulinarische Events und Ausfahrten mit dem nostalgischen Bus angeboten. Mehr erfahren Sie unter www.mohrenbrauerei.at

ist ständig in Bewegung. Da muss man auch als Brauer immer am Ball bleiben.“ 15 unterschiedliche Biere hat das Unternehmen derzeit im Sortiment. Egal ob klassische Biere wie Pils, Kellerbier und Export oder außergewöhnliche wie Gambrinus, Eisbock und Pfeffersack – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Und die Brauer bleiben erfinderrisch. Neuester Clou des Dornbirner Traditionsunternehmens: das Mohren Pale Ale. „Die Idee dazu ist unserem Brauteam gekommen, als wir die Creativ Brauerei vorbereitet haben.“ Die Creativ Brauerei ist ein Bestandteil einer Vision von Heinz Huber. Er hat sich ein umfassendes Konzept überlegt, wie er die Marke noch erlebbarer für die Konsumenten machen kann. Schwerpunkt ist neben der Creativ Brauerei, bei der Teilnehmer ihr eigenes Bier brauen können, das kürzlich eröffnete Biermuseum.

„BIERTRINKER
SIND LOKALPATRIOTEN.“

Heinz Huber, Geschäftsführer der Mohrenbrauerei

EINZIGARTIGES MUSEUM

Auf vier Ebenen und einer Grundfläche von 700 Quadratmetern wird hier anhand von rund 10.000 Exponaten alles Wissenswerte rund ums Bier erklärt. Dabei ist es Huber wichtig, nicht nur ein weiteres Biermuseum zu sein: „Die Ausstellung zeigt alle Stationen vom Brauen bis hin zur Gaststube. Der Besucher kann

vielen selbst erfahren und wird multimedial durch das Museum geführt. Meines Wissens ist diese Ausstellung europaweit einzigartig“, schwärmt der 57-jährige Firmenchef. Ein Highlight in der Ausstellung ist die historische Brauanlage aus dem 19. Jahrhundert, die in liebevoller Kleinarbeit wieder restauriert wurde. Beliebt ist auch der Bier-Konfigurator, an dem jeder, nach Beantwortung einiger Fragen, aus 50 unterschiedlichen Sorten sein Lieblingsbier herausfinden kann. Rund zwei Millionen Euro hat das Projekt Museum gekostet.

FIT FÜR DIE ZUKUNFT

Für Huber und die fünf weiteren Gesellschafter ist es gut investiertes Geld. „Jede Generation hat ihre Herausforderung. Unsere ist es, die Brauerei fit für die Zukunft zu machen, denn wir möchten unseren Nachfolgern irgendwann ein gut aufgestelltes Unternehmen übergeben.“ Daher wird auch mit Hochdruck an den Strukturen gearbeitet. „Neue Gesetze und Zertifizierungen bedeuten für uns mitunter einen kleinen Kraftakt. Da muss sich der Betrieb anpassen, auch wenn es manchmal weh tut.“ Doch Huber zeigt sich optimistisch. In den 17 Jahren, in denen er die Geschicke der Familienbrauerei leitet, hat er vieles erreicht und das Unternehmen für zukünftige Herausforderungen breit aufgestellt. Auch vertraut er auf seine Kunden: „Biertrinker sind Lokalpatrioten. Die Vorarlberger wissen, was sie an ihrem Mohren haben und bleiben uns daher hoffentlich noch lange treu.“

GASTHOF LÖWEN IN TSCHAGGUNS

Musikalisch

Susanne Lohs

Traditionen und die Verbundenheit mit den Einheimischen zeichnen das Gasthaus Löwen der Familie Tschohl in Tschagguns aus.

Sehr abwechslungsreich liest sich die Chronik des Löwen, immerhin ist das Gebäude schon über 500 Jahre in Tschagguns verankert. Traditionelle Volksmusik gehört seit Generationen zum „guten Ton“ der Gastfreundschaft in dem historisch bedeutungsvollen Gasthaus, einmal wöchentlich gibt's abends Hausmusik. Als zweite große Leidenschaft der Löwen-Wirte gilt die Jagd – immer schon. So stammen denn auch alle Wildgerichte auf der Karte aus eigener oder zumindest heimischer Jagd.

Neben Musik und Jagd sind es die Einheimischen, die man als Grundpfeiler des Löwen bezeichnen kann – sowohl auf Seiten der Gäste als auch unter den Mitarbeitern. Der Stammtisch und die Plätze auf der Terrasse neben dem Eingang sind immer und ausschließlich einheimischen Gästen vorbehalten, darauf legt Familie Tschohl allergrößten Wert. Selbst dann, wenn die Gaststuben mit Urlaubern und Ausflüglern gefüllt sind.

Wir mussten keinem Stammgast seinen Platz streitig machen, sondern haben auch so einen gemütlichen Tisch gefunden, an dem wir die frische, ehrliche Wirtshausküche genießen durften. Im Löwen wird nämlich alles frisch zubereitet, Schnitzel vorpanieren oder ähnliches kommt nicht in Frage. Mein Mann hat mit dem Cordon bleu nach Montafoner Art einen Klassiker der Region gewählt – die Füllung besteht dabei aus saftigem Schinken und Sura Kees, dazu gab's Kartoffel-Gurken-Salat. Unsere Tochter hat sich für mit Spinat und Käse gefüllte Schlutzkrapfen mit Salat entschieden und ich suchte mir eines meiner Leibgerichte aus: wunderbar flaumige Spinatknödel mit brauner Butter und Salat. Unser Fazit? Erstklassiges (Küchen-)Handwerk, bestimmt auch schon seit Generationen. Wie heißt es so schön? „Ehrlich wärnt am längsten“ ...

www.loewen-tschagguns.at



i

TRADITIONELLE GASTHÄUSER
IN VORARLBERG

160 Seiten, Hardcover, leinengebunden,
Preis 29,80 €, zu bestellen unter s.lohs@lohs.co.at
sowie im Gasthaus Löwen erhältlich.

RAUCH
JUICE
BAR

D

R



⇒ WIEN MITTE „THE MALL“ IM 1. OG!

Gleich beim
CAT Terminal!

ALLES AUSSER EIN Saftladen!

Das Konzept der RAUCH JUICE BAR ist ziemlich simpel und basiert auf 100% Frische, jeder Menge Frucht und viel Gesundem: Schmackhafte, frisch gepresste Juices, Smoothies, fruchtige Milch- und Joghurt-Shakes und saisonabhängige Specials werden in außergewöhnlich-kreativen Kombinationen direkt vor euren Augen zubereitet.



AUSDRUCK EINES NEUEN DENKENS.

DER NEUE VOLVO V90.
SERIENMÄSSIG MIT PILOT ASSIST UND
CITY SAFETY MIT WILDTIER-ERKENNUNG.

Seit es Volvo gibt, bauen wir die sichersten Fahrzeuge der Welt und setzen dabei neue Maßstäbe. Wie mit dem neuen Volvo V90. Ausgestattet mit Pilot Assist, dem ersten serienmäßigen Assistenten für teilautonomes Fahren bis zu 130 km/h. Damit selbst die besten Fahrer noch besser werden.

DER BEGINN EINER NEUEN ÄRA.
JETZT ENTDECKEN AUF VOLVOCARS.AT/V90



INNOVATION MADE BY SWEDEN.

Kraftstoffverbrauch: 4,5 – 7,4 l/100 km, CO₂-Emission: 119 – 169 g/km.
Symbolfoto. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Stand: Oktober 2016.

AUTOHAUS
Niederhofer

6923 Lauterach, Dammstraße 4,
Tel.: 05574/72 223, office@niederhofer.at
6800 Feldkirch, Königshofstraße 25,
Tel.: 05522/90960, www.niederhofer.at

Denksport

SUDOKU

				2				
	8		9		4		7	6
					6	1	9	
	6				9	8	4	
4				8		5		
	7			4			6	
6					2	4		5
3		8			1			
	4			5		6	3	1

i

SUDOKU

Das Ziel ist es, ein 9x9-Gitter mit den Ziffern 1 bis 9 so zu füllen, dass jede Ziffer in jeder Spalte, in jeder Zeile und in jedem Block genau einmal vorkommt.

LOGIKRÄTSEL

① Der Hase Herbert Hoppel will sich für das große Osterrennen bewerben und muss dazu zwei Runden auf der Rennbahn in nur zwei Minuten rennen. Um dies zu schaffen, muss er durchschnittlich 20 km/h schnell laufen. In seiner ersten Runde schafft er jedoch nur eine durchschnittliche Geschwindigkeit von 10 km/h. Wie schnell muss er nun in der zweiten Runde rennen, um innerhalb der zwei Minuten beide Runden gelaufen zu sein?

Lösung siehe Seite 23.

② Acht Hasen wollen gemeinsam um die Wette laufen. Wie viele Rennen müssen sie mindestens veranstalten, damit jeder Hase mindestens einmal schneller im Ziel war als jeder andere Hase? Tipp: Man muss das Rennen nicht gewinnen, um schneller als der Letzte zu sein.

Lösung siehe Seite 23.

Heimspiel

FÜR BERND SCHÜTZELHOFER – VIER FRAGEN ÜBER DAS ZUHAUSE



BERND SCHÜTZELHOFER

...ist ein österreichischer Spitzenkoch, der mit dem „Paul's“ in Widnau die Gourmetküche in der Ostschweiz maßgeblich bereichert. Bevor er sich 2013 mit seiner Partnerin dort niederließ, kochte er für die besten Restaurants der Welt, wie dem Burj al Arab in Dubai oder dem Astoria in Luzern. Für seine Kochkunst wurde er mit vielen Auszeichnungen, geehrt.

1 ZUHAUSE IST ...?
... wo sich das Herz wohlfühlt und das ist für mich in Vorarlberg.

2 WAS FÄLLT IHNEN SPONTAN EIN, WENN SIE AN DIE REGION DENKEN, IN DER SIE LEBEN?

Wir haben hier von allem etwas und das zudem auch noch im Überfluss. So muss es wohl im Paradies sein.

3 HABEN SIE EINEN GANZ PERSÖNLICHEN LIEBLINGSPLATZ?

Am Bodensee, in den Bergen und Zuhause in Hard.

4 WIE SCHMECKT ZUHAUSE?

Wie ein durchkomponiertes Gourmet-Menü, überraschend anders und dennoch immer wieder vertraut.

Weinviertler Gaumenkino

HERKUNFT, DIE MAN BLIND ERKENNT!



„Das Weinviertel – unendliche Weiten.“ So oder so ähnlich könnte der erste Satz in einem Film über Österreichs größtes Weinbaugebiet mit seinem charaktervollen Hauptdarsteller, dem Grünen Veltliner, lauten. Um das einzigartige „Weinviertler Gaumenkino“ erleben zu können, braucht es gar keinen richtigen Film. Dieses Erlebnis erschließt sich dem Genießer über den unvergleichlichen Geschmack des Weinviertel DAC, des typischen Grünen Veltliners aus dem Weinviertel: fruchtig, pfeffrig, frisch!

Das Weinviertel – unendliche Weiten

Mit über 6000 Hektar Rebfläche allein für den Grünen Veltliner, dem Aushängeschild des Weinbaugebietes, ist das Weinviertel der größte Veltliner-Garten weltweit. Jeder zweite Grüne Veltliner-Rebstock der Welt wächst im Weinviertel! Das Weinviertel, gleichzeitig das größte Weinbaugebiet Österreichs, reicht von den Wiener Stadtgrenzen bis zur nördlichen Staatsgrenze nach Thaya. Hier finden sich mit Löss, Lehm, Sand, Schotter, Urgestein und Ton ganz unterschiedliche Bodentypen, die bei all ihrer Weinviertler Unverkennbarkeit für die Vielfalt der Weinviertler DAC Weine mitverantwortlich sind. DAC steht übrigens für „Districtus Austriae Controllatus“ und zeichnet sämtliche österreichische Weine aus, deren Qualität von einer neutralen Fachjury bewertet wurde und deren regionale Herkunft man schmecken kann. Das Hauptanliegen der Weinviertel DAC Winzer ist die beständige Steigerung ihrer Weinqualität, und diese wird ihnen von Weinfachleuten aus aller Welt bestätigt.

Ein Jahrgang, der es in sich hat

Der Weinviertler Grüne Veltliner konnte dank ausgezeichneter Wetterbedingungen und sorgfältiger Pflege durch die Weinviertel DAC Winzer im vorigen Jahr eine besonders feinfruchtige Aromatik ausbilden. Der Jubiläumsjahrgang 2016 ist ein Paradebeispiel für diesen regionstypischen Wein und überzeugt mit typischen Aromen und erfrischender Säure. Im Weinviertel DAC steckt nicht nur Grüner Veltliner, sondern auch Perfektion in jedem Arbeitsschritt. Die vollreifen Trauben werden zur Gänze handverlesen, schonend verarbeitet und mit Bedacht ausgebaut.

Dank der jahrelangen Erfahrung der Winzer wächst ein Weinviertel DAC zu etwas ganz Besonderem heran – das schmeckt man vom ersten bis zum letzten Schluck. „Wir können es kaum erwarten, den neuen Jahrgang zu präsentieren und sind sehr stolz auf die unverkennbaren und einzigartigen Weine, die unsere Winzer geschaffen haben!“, so Ulrike Hager, Geschäftsführerin des Regionalen Weinkomitees Weinviertel. Aber was macht den Grünen Veltliner aus dem Weinviertel eigentlich so besonders? Ganz einfach – er ist ein wahres Allroundtalent und der perfekte Wein für jede Gelegenheit. Besonders als Essensbegleiter spielt er seine Vorzüge aus: Ob Fisch oder Meeresfrüchte, klassisch österreichische Gerichte wie Wiener Schnitzel und Tafelspitz, Käse, Salat, sämtliche Gemüsegerichte oder sogar exotische Speisen mit asiatischem Touch – dank der vielfältigen Aromen, seiner charakteristischen Pfeffernote und der garantierten einmaligen Qualität ist der Grüne Veltliner aus dem Weinviertel ein Wein, der einfach immer passt!



Für nähere Informationen besuchen Sie uns auf:
www.facebook.com/weinvierteldac
www.weinvierteldac.at



Szenen aus dem Musical Don Camillo & Peppone.

Liebenswerte Strei

DAS NEUE MUSICAL DON CAMILLO & PEPPONE BEGEISTERT WIEN

Bettina Tillmanns

Der Rückflug ist erst für den kommenden Tag gebucht und der Abend in Wien ist noch nicht verplant? Dann ist es Zeit für einen Abend im Theater, denn seit kurzem steht ein neuer Stern am Wiener Musical-Himmel: Don Camillo und Peppone geben sich im Ronacher die Ehre.

Der Inhalt wird den Freunden der beiden italienischen Streithähne nicht fremd sein, orientiert er sich doch sehr an den literarischen und filmischen Vorlagen. Daher wird die Zeit im Musical-Theater Ronacher um 70 Jahre zurückgedreht, in das Italien um 1947. Don Camillo ist Dorfpfarrer in der kleinen Gemeinde Boscaccio,

fig und unnachgiebig. Auf der Seite Don Camillos stehen die reichen Gutsbesitzer und konservativen Kirchgänger, hinter Peppone die armen Lohnarbeiter und die fortschrittliche Intelligenz. So bringen die Kontrahenten nach und nach das ganze Dorf gegeneinander auf. Doch kommt es hart auf hart, hält man zusammen. Besonders, wenn es um die Liebe geht.

STARBESETZUNG IM LEADING TEAM

„Dieses Musical verspricht ein Wiedersehen mit charmanten, liebgewonnen Charakteren, eingebettet in eine fröhliche Geschichte, die das ländliche Italien der 50er-Jahre skizziert und sich stets im Zwiespalt zwischen tradierten Werten

„DIESES MUSICAL VERSPRICHT
EIN WIEDERSEHEN MIT CHARMANTEN,
LIEBGEWONNEN CHARAKTEREN“

Christian Struppeck, Intendant der Vereinigten Bühnen Wien

als sein Erzrivale Peppone zum Bürgermeister gewählt wird. Dieser hält sich für den Repräsentanten einer neuen, besseren Zeit. Die Kirche betrachtet er als finstere Macht, die den Fortschritt aufhält. Zu allem Übel ist er auch noch Kommunist, Don Camillo hat seinerseits im Zweiten Weltkrieg als Partisan gegen die Faschisten gekämpft.

Klar, dass da viele Reibereien, sowohl beruflicher als auch privater Natur, vorprogrammiert sind. Diese tragen die beiden offen aus – der eine listentreich und wortgewandt, der andere sturköp-

fig und gesellschaftlicher Aufbruchsstimmung bewegt – eine wunderbare Musicalvorlage“, sagt Christian Struppeck, Intendant der Vereinigten Bühnen Wien.

Don Camillo & Peppone sei ein heiteres und unbeschwertes Musical mit viel Herz und wunderbaren Melodien, schwärmt Struppeck. Um die musikalisch fachgerechte Umsetzung kümmern sich die Besten ihres Faches: So stammen das Buch und die Liedtexte von Grammy-Preisträger Michael Kunze. Er gehört zu den erfolgreichsten deutschsprachigen Musicalautoren. Seine Wer-



thähne



ÜBER DAS RONACHER

Erbaut wurde das Ronacher 1872 von den berühmten Architekten Ferdinand Fellner d. Ä. und Ferdinand Fellner d. J. Als „Wiener Stadttheater“ sollte es ein bürgerliches Publikum ansprechen und den kaiserlichen Hoftheatern Konkurrenz machen. 1884 ging es in Flammen auf und wurde 1886 im Auftrag von Anton Ronacher wieder von Ferdinand Fellner d. J. neu errichtet. Bis 1960 wurde es mit Unterbrechungen als Varietétheater bespielt.

Danach nutzte es der ORF als Studio- und Bühnenraum. Nachdem es 1976 geschlossen wurde, fiel es in einen Dornröschenschlaf, aus dem es die Vereinigten Bühnen Wien 1987 erlösten. Nach einer „sanften Renovierung“ 1993 erfolgte 2005 bis 2008 eine umfassende Sanierung. Seit 2008 gilt das Haus wieder als eine Perle der Wiener Theaterlandschaft und ist eine der modernsten Musical-Spielstätten der Hauptstadt.

ke wurden mit 79 Goldenen und Platin-Schallplatten ausgezeichnet. Die Musik schrieb Dario Farina, einer der prominentesten italienischen Komponisten. Aus seiner Feder stammen unter anderem Pop-Songs wie „Felicità“ oder „Laura Jane“. Zuständig für die Musical Supervision und Orchestration ist VBW-Musikdirektor Koen Schoots. Die Regie führt Andreas Gergen, Operndirektor des Salzburger Landestheaters. Gergen inszenierte international bereits mehr als 50 Opern, Operetten und Musicals.

WIENER URAUFFÜHRUNG

Die Produktion erfolgte erstmals gemeinsam mit dem Theater Sankt Gallen, wo bereits 2016 die Weltpremiere gefeiert wurde. „Es ist künstlerisch sehr herausfordernd, aber ebenso aufregend, eine Welturaufführung auf die Bühne zu bringen“, so Struppeck. Seit Ende Januar ist das Stück nun auch in Wien zu sehen und feiert große Erfolge. Die Hauptrollen sind, wie auch in der Schweiz, Andreas Lichtenberger und Frank Winkels, die sich als die Streithähne Don Camillo und Peppone gegenüberstehen. Andreas Lichtenberger war bisher unter anderem in „42nd STREET“ und in „Mamma Mia!“ zu sehen. In Wien übernahm er eine der männlichen Hauptrollen im Udo Jürgens Musical „Ich war noch niemals in New York“. Frank Winkels machte vor allem durch seine Rollen als das Biest in „Die Schöne und das Biest“ sowie als Hauptfigur in „Shrek – Das Musical“ auf sich aufmerksam. Die weibliche Hauptrolle der Alten Nina übernimmt Maya Hakvoort. Die gebürtige Holländerin sang bereits mehrere Hauptrollen in internationalen Produktionen wie „Les Misérables“, „Gaudí“, Catharine“, „Blutsbrüder“, „Jekyll & Hyde“ oder „Evita“.



Noch bis zum 18. Juni 2017 ist das Musical Don Camillo & Peppone im Wiener Ronacher zu sehen. Karten gibt es bereits ab 20 €. Telefonische Ticketbestellung unter T +43 1 58885 Ronacher, Seilerstätte 9, A-1010 Wien

Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln:
Straßenbahnlinie 2 | Station Weihburggasse
U1 und U3 | Station Stephansplatz
U4 | Station Stadtpark

Semper Constantia – Die unternehmerische Privatbank

Die Semper Constantia Privatbank ist der ideale Partner für in- und ausländische Private, Family Offices, Unternehmen sowie institutionelle Investoren, die höchste Ansprüche an Leistung und Service stellen.

Mit einem betreuten Vermögen von über 14 Milliarden Euro zählt die Semper Constantia zu einer der führenden Privatbanken Österreichs. Sie steht im Eigentum erfolgreicher Unternehmer und erfahrener Bankiers. Diese unabhängige Eigentümerstruktur ist Garant für Langfristigkeit, Flexibilität und unternehmerisches Handeln.

Die Bank hat mehrere solide Standbeine. Neben dem klassischen Private Banking und der Vermögensverwaltung für institutionelle Kunden liegen ihre Stärken im Depotbank- und Investmentfondsgeschäft (über 220 Spezial- und Publikumsfonds) sowie traditionell im Bereich der Immobilieninvestments. Es ist die Strategie der Bank, in alle diesen Geschäftsbereichen qualitative Maßstäbe zu setzen sowie organisch oder auch durch Akquisition zu wachsen.

HÖCHSTE QUALITÄT

Der Claim des Hauses „Ihre Bank. Ihr Partner.“ spiegelt insbesondere den eigenen hohen Anspruch an Beratungs- und Servicequalität wider. Erfahrene Kundenbetreuer und ausgewiesene Experten in Vermögensverwaltung, Depotbank und Kapitalanlagegesellschaften sind mit großem persönlichen Einsatz bestrebt, maßgeschneiderte Lösungen für die individuellen Bedürfnisse der Kunden zu erarbeiten.

STARK IN WESTÖSTERREICH

Der regionale Schwerpunkt der Semper Constantia liegt in und um Österreich. Die Kunden des Bankhauses schätzen vor allem Seriosität und exzellentes Know-how. Wechselseitiges Vertrauen bildet die Grundlage für eine erfolgreiche Partnerschaft. Die Bank ist stets bemüht, ihre Kunden sowie deren Bedürfnisse eingehend kennenzulernen und zu verstehen. Gerade für Vorarlberg sowie die angrenzenden Länder Liechtenstein, Schweiz und Deutschland ist dafür Mag. Johannes Wolf, der den Geschäftsbereich Private & Institutional Banking verantwortet, prädestiniert. Als gebürtiger Vorarlberger kennt der erfahrene Private Banker, der bereits seit über 12 Jahren für die Semper Constantia tätig ist, nicht nur alle inhaltlichen Belange, sondern versteht auch die Mentalität und Anliegen seiner Landsleute besonders gut.



Mitte: Mag. Harald Friedrich verantwortet als Vorstand Markt alle Kundenbelange der in Wien beheimateten Semper Constantia Privatbank AG.

Unten: Mag. Johannes Wolf ist Leiter Private & Institutional Banking. Für seine Aufenthalte in der Heimat setzt der gebürtige Vorarlberger gerne auf People's.



Nähere Informationen
Semper Constantia Privatbank Aktiengesellschaft
Heßgasse 1, A-1010 Wien
T +43 1 53616-0
contact@semperconstantia.at
www.semperconstantia.at



Jetzt Kroatien-Specials ab Altenrhein buchen!

VIELE TOP-HOTELS ZU SUPERPREISEN MIT FLÜGEN AB ALTENRHEIN

Entdecken Sie die Trendregion Istrien in Kroatien zur schönsten Reisezeit im Mai und Juni jetzt besonders günstig!

Die Region Istrien im Norden Kroatiens ist ein wahres Ferienparadies und eine der beliebtesten Regionen am Mittelmeer. An der Küste findet man eine interessante Mischung aus prachtvollen Städten, die voller Geschichte stecken und deren italienisches Flair zum Bummeln und Flanieren einlädt, traditionsreichen Fischerdörfern, vielen Inseln und dichten Pinienwäldern, die bis ans Meer reichen. Das Hinterland beherbergt Zypressen und alte Olivenbäume, mittelalterliche Städtchen und Dörfer und jede Menge bekannte Nationalparks, die wunderbar auf Tagesausflügen entdeckt werden können. Sogar Venedig kann man von hier aus schnell erreichen und an einem Tag besichtigen. Aber auch bei Badeferien kommt man voll auf seine Kosten. Eine Bucht reiht sich an die nächste, es gibt viele kleine Kiesstrände und Felsplateaus weisen den Weg ins klare Wasser des Mittelmeers. Hier steht abwechslungsreichen Ferien wirklich nichts im Wege.

Die bequeme, kurze Anreise ab Altenrhein (jeden Samstag ab 13.5.), der Gratis-Parkplatz am Flughafen und der umfassende Service vor Ort runden das Ganze ab.

Extra-Tipp: Vom 17. bis 24. Juni gibt es eine geführte Radreise. Auf dieser Sonderreise mit drei begleiteten Radtouren werden die Schönheiten Istriens auf besondere Art entdeckt. Highlights sind unter anderem die Altstadt von Rovinj, das

Künstlerstädtchen Groznanj und die Trüffelhochburg Motovun. Im Reisepreis von 1349 Euro pro Person bereits inklusive: Flug ab Altenrhein, Gratis-Parkplatz am Flughafen, 7 Nächte in einem 4-Sterne Hotel in Vrsar im Doppelzimmer, Halbpension, Transfer vor Ort, 2 x Mittagessen in landestypischen Konobas (während der Radtouren) und drei begleitete Radtouren auf dem E-Bike.

Für Abflüge im Mai und Juni gibt es jetzt die neuen Kroatien-Specials für viele ausgesuchte Hotels.

Alle Preise pro Person, zum Beispiel

20.05. Hotel Petalon****, DZ, ZF, ab 590 €

20.05. Hotel Miramar***, DZ, ZF, ab 625 €

27.05. Hotel Belvedere****, DZ, ZF, ab 690 €

27.05. Hotel Sol Umag****, DZ, ZF, ab 837 €

03.06. Melia Coral****, DZ, ZF, € 893 €

03.06. Istra****, DZ, ZF, 869 €

10.06. Valamar Diamant***, DZ, ZF, 884 €

17.06. Valamar Tamaris****, DZ, All inclusive light, 1159 €

24.06. Valamar Zagreb, DZ, ZF, 942 €

01.07. Hotel Nautica***, DZ, ZF, 949 €

HIGH LIFE
REISEN

i

Buchungen und Informationen bei: High Life Reisen,
Im Buch 1, Am Garnmarkt, A-6840 Götzis, T +43 5523
649500, kroatien@highlife.at, www.kroatien-reisen.net
und in allen Reisebüros.

What I SEE ... 15 minutes

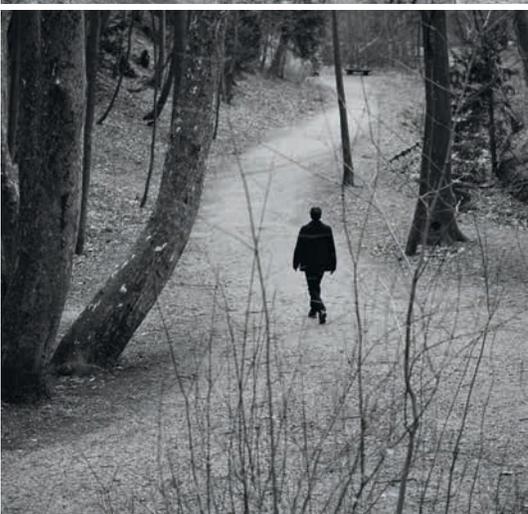
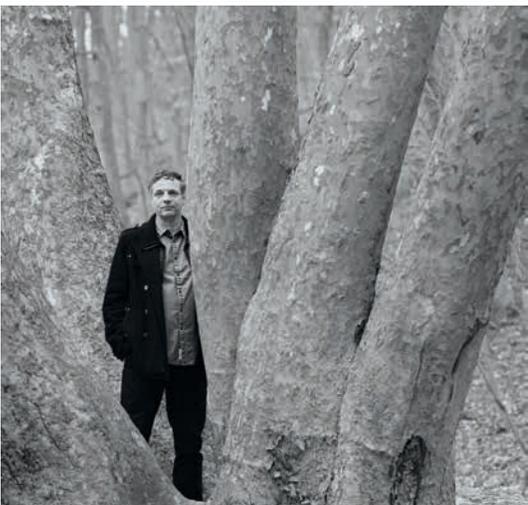
THOMAS WUNDERLICH BEGEGNET ...

Helmut Burtscher

Umweltchemiker

15 Minuten im Dehnepark im vierzehnten Wiener Gemeindebezirk





Ich bin ... lieber am Boden als in der Luft.

Ich bin nicht ... verbohrt.

Mit 18 wollte ich ... dass die Welt für alle besser wird.

Mit 50 will ich noch ... immer, dass die Welt für alle besser wird.

Vorarlberg ist für mich ... Kindheit und Jugend.

Wien ist für mich ... wo ich hängen blieb, ohne es je bereit zu haben.

Dort schlägt mein Ländle Herz höher ... Drei Schwestern.

Dieser Ort hat mich sehr inspiriert ... Rohrschütz am Bodensee in den 70er-Jahren.

Die meistgewählte Nummer auf meinem Handy ... Die meiner Exfrau.

Wenn ich mir im Flugzeug einen Sitznachbarn wünschen könnte ... Sag ich nicht.

Ich verreise nie ohne ... Zahnbürste.

Diesen Umweltgedanken habe ich meinen Kindern als Erstes gelehrt ... Dass alles mit allem zusammenhängt.

In Zukunft werden wir ... uns immer noch fragen, was die Zukunft bringen mag.



HELMUT BURTSCHER-SCHADEN

Geboren 1966 in Höchst, Vorarlberg. // Studium der Biochemie an der TU Wien, danach in der medizinischen und immunologischen Forschung tätig. // Arbeitet seit 2001 für die Umweltschutzorganisation GLOBAL 2000 zu den Themen Chemikalienpolitik, Bienenschutz, Landwirtschaftspolitik, und regionalen Themen. // Schreibt derzeit an einem Buch mit dem Titel „Die Akte Glyphosat - Wie Konzerne die Schwächen des Systems nutzen, und damit unsere Gesundheit gefährden“. Erscheinungsdatum: Spätsommer 2017



„Ein Zeichen der europäische

DIE EISHOCKEY WM IN KÖLN UND PARIS VERSPRICHT WETTKÄMPFE AUF HOHEM NIVEAU

Bettina Tillmanns



© City-Press

FRANZ REINDL

Reindl ist 181-facher deutscher Nationalspieler und Bronzemedailengewinner der Olympischen Winterspiele 1976. Er war von 1991 bis 2011 beim Deutschen Eishockey-Bund e.V. als Bundestrainer, Sportdirektor und Generalsekretär tätig. Ferner verantwortete er als Generalsekretär die Weltmeisterschaften 2001 und 2010 in Deutschland. Seit 1994 ist er Geschäftsführer der DEB Eishockey Sportgesellschaft mbH, leitete seit 2012 die Bewerbung zur 2017 Eishockey und führt aktuell das Organisationskomitee als Präsident.

2010 fand die letzte WM in Köln statt. Damals erreichte die deutsche Nationalmannschaft überraschend den vierten Platz. Glauben Sie, dass dieses Ergebnis bei dieser WM auch möglich ist?

Die beiden Weltmeisterschaften kann man nur schwer miteinander vergleichen. 2010 haben wir mit dem Eröffnungsspiel in Gelsenkirchen vor knapp 80.000 Fans mit einem 2:1-Sieg über die USA den Grundstein für eine starke Heim-WM gelegt. Es hat damals alles gepasst. Die Top-Nationen haben auch in diesem Jahr wieder starke Kader beisammen und das deutsche Eishockey richtet nach zuletzt positiven Ergebnissen wieder langsam den Blick nach vorn. Mit den Fans im Rücken können wir si-

cher für die eine oder andere Überraschung sorgen. Bundestrainer Marco Sturm wird die Jungs auf jeden Fall gut motivieren.

Sollten Sie das Finale erreichen: Wer wäre dann Ihr Wunschgegner?

Wenn wir bei einer Heim-WM das Finale erreichen könnten, dann wäre mir der Gegner völlig egal.

Haben Sie einen heimlichen Favoriten?

Es kommen eine Menge Mannschaften in Frage, die das Potenzial besitzen, den ganz großen Wurf zu schaffen. Natürlich gehören die traditionellen Top-Nationen wie Kanada, Russland, Finnland, Schweden, Tschechien, die USA und



n Integration“

EISHOCKEY-WELTMEISTERSCHAFT 2017

Vom 5. bis zum 21. Mai findet in Köln und Paris die Eishockey-Weltmeisterschaft 2017 statt. Von den insgesamt 64 Partien können 34 in der Kölner Lanxess-Arena angesehen werden. Insgesamt treten 16 Mannschaften gegeneinander an. Als Maskottchen fungieren Asterix und Obelix. Deutschland ist zum achten Mal Austragungsland einer Eishockey-WM. Bei der letzten Heim-WM im Jahre 2010 hatte Deutschland überraschend das Halbfinale erreicht und unterlag dabei Schweden mit 1:3.



Weitere Informationen, den Spielplan und Kartenbestellungen finden Sie unter www.iihfworlds2017.com.

einige andere immer zu den Favoriten. Das Schöne an unserem Sport ist, dass es nicht absehbar ist, wer letztlich ganz oben stehen wird.

Im Eishockey spielt man die Weltmeisterschaft ja jährlich aus. Ist es trotzdem noch etwas Besonderes?

Allerdings. Eishockey hat ja generell weit weniger internationale Wettbewerbe als etwa der Fußball. Da ist die jährliche WM der krönende Abschluss einer jeden Eishockey-Saison. Besonders für die Fans, die die Stars aus der ganzen Welt live zu sehen bekommen. Sportlich sind die Weltmeisterschaften auf einem starken Niveau. In den letzten Jahren haben wir die Superstars von morgen alle schon bei der WM gesehen.

Ist es ein Unterschied für die Mannschaft, eine WM im eigenen Land zu spielen?

Das Team ist vor den eigenen Fans bis in die Haarspitzen motiviert. Die Unterstützung der Zuschauer kann ein entscheidender Faktor sein, denn jeder möchte sich in bestmöglicher Form präsentieren.

Die Kombination Köln-Paris ist ja recht ungewöhnlich. Wie kam es denn dazu?

Anlass für die gemeinsame WM-Bewerbung war im Jahr 2013 das 50-jährige Jubiläum des deutsch-französischen Freundschaftsvertrages. Beide Nationen wollen ein Zeichen der europäischen Integration setzen. Auch logis-

tisch passt es perfekt: Beide Städte bieten die jeweils größten Arenen ihres Landes und liegen mit dem Hochgeschwindigkeitszug nur gut drei Stunden voneinander entfernt. Das macht es touristisch sehr attraktiv.

Gibt es überhaupt noch Karten?

Ja schon, denn insgesamt können wir bei den Kapazitäten unserer Arenen fast 900.000 Karten für 64 Spiele anbieten. Der Vorverkauf verlief bisher besser als erwartet, sodass man sich bei den Spielen unserer Mannschaft beeilen sollte.

Eine Frage in fast eigener Sache. People's ist ja ein ein Unternehmen mit Schweizer und österreichischen Wurzeln. Wie schätzen Sie die beiden Nationen in Sachen Eishockey ein?

Die Schweiz hat es mit hervorragender Nachwuchsarbeit und einem klaren Konzept geschafft, sich in den Kreis der großen Eishockey-Nationen zu spielen. Damit sind sie für uns ein Vorbild. Aber auch wenn sie in der Welt-rangliste einige Plätze vor uns stehen, geht es in wichtigen Spielen zwischen beiden Nationen immer eng zu. Österreich ist ja leider bei der WM nicht dabei. Das Land bringt immer wieder hervorragende Spieler hervor, aber es fehlt an der Breite, um stetig unter den Top-Nationen zu stehen. Aber auch hier gilt: Spiele zwischen Österreich und Deutschland haben immer absoluten Derby-Charakter.

Flugplan Köln

Tag	Flug	Abflug Altenrhein	Ankunft Friedrichshafen	Abflug Friedrichshafen	Ankunft Köln/Bonn
Mo-Fr	PE 200	06:30	06:50	07:10	08:05
Mo-Fr	PE 202	17:20	17:40	18:00	18:55

Tag	Flug	Abflug Köln/Bonn	Ankunft Friedrichshafen	Abflug Friedrichshafen	Ankunft Altenrhein
Mo-Fr	PE 201	08:35	09:30	09:50	10:10
Mo-Fr	PE 203	19:25	20:20	20:40	21:00

Flugplan Wien

Tag	Flug	Abflug Altenrhein	Ankunft Wien
Mo-Fr	PE 100	06:30	07:30
Mo-Fr	PE 102	10:40	11:40
Mo-Fr	PE 104	14:20	15:20
Mo-Fr	PE 106	18:15	19:15
Sa	PE110/112*	07:30/19:30*	08:30/20:30*
So	PE 122	16:30	17:30
So	PE 124	17:20	18:20

Tag	Flug	Abflug Wien	Ankunft Altenrhein
Mo-Fr	PE 101	08:10	09:10
Mo-Fr	PE 103	12:50	13:50
Mo-Fr	PE 105	15:50	16:50
Mo-Fr	PE 107	19:55	20:55
So	PE 121	09:00	10:00
So	PE 123	18:00	19:00
So	PE 125	19:00	20:00

Flugplanänderungen bleiben vorbehalten.

*Unsere Samstagsflüge finden Sie unter www.peoples.ch/flugplan

CityAirportTrain.com

Die schnellste Verbindung zwischen dem Flughafen und dem Zentrum Wiens!
The fastest connection between the airport and Vienna city center!



16 minutes
non-stop



single
€12,-

return
€21,-



FREE WIFI
on our trains

Kids
travel for
FREE
0-14 years

City Check-In mit Gepäckaufgabe im Stadtzentrum

Mitten in der Stadt einchecken und das Gepäck aufgeben.

Die Passagiere der People's Viennaline genießen beim City Airport Train ein europaweit einzigartiges Service: Beim City Check-In im CAT Foyer in Wien Mitte haben sie die Möglichkeit, bis 75 Minuten vor Abflug ihr Gepäck abzugeben und die Bordkarte zu lösen.

Der City Check-in kann auch bereits am Vorabend von 17.00 bis 20.00 Uhr genutzt werden. Hierfür bietet der CAT gratis 30-Minuten-Parktickets für die Garage von Wien Mitte The Mall an.



CITY AIRPORT TRAIN

CAT

Flugplan Sommerdestinationen 2017

Destination	Abflugtag	Zeitraum	Veranstalter
Palma de Mallorca	Sonntag	Mai - Oktober	Universal Reisen Sunshine Holidays
Menorca	Samstag	Mai - Oktober	Rhomberg Reisen
Ibiza	Donnerstag/Sonntag	Juni - August	Saisonaler Linienflug
Pula	Samstag	Mai - Oktober	High Life Reisen
Neapel	Sonntag	April - Juni September-November	Amos Reisen
Lefkas/Epiros (Preveza)	Dienstag	Mai - Oktober	Rhomberg Reisen
Olbia	Samstag	Mai - Oktober	High Life Reisen
Cagliari	Samstag	Mai - Oktober	High Life Reisen

Alle Flüge sind online unter www.peoples.ch oder in jedem guten Reisebüro buchbar.



Das Streckennetz der People's Viennaline



NEWS



NEUES LOUNGE KONZEPT MIT MEHR FRISCHE

In den letzten Monaten wurde die Business Lounge am Flughafen Altenrhein kontinuierlich neu gestaltet. Eine Kooperation mit Russmedia bringt nun neues Flair in die Lounge. Zum Abschluss der Umbau- und Gestaltungsarbeiten wartet People's Viennialine nun mit einem neuen Verpflegungskonzept auf. In Zusammenarbeit mit dem Flugzeug-Caterer werden tageszeitlich angepasste frische Snacks, Häppchen und regionale Spezialitäten angeboten. Vom frischen Birchermüsli auf den Morgenabflügen mit einer Tasse Meinl Kaffee, bis zum Vorarlberger Lumpensalat auf den Abendflügen, wird das Lounge-Angebot auf das Catering im Flieger abgestimmt.

Und das Beste gibt's natürlich zum Schluss: ein frisches Bier der eigenen „Huus Braui“ unseres Catering-Lieferanten Walter Tobler zum selber zapfen in der Lounge!

Eintritt ohne Vielfliegerangebot: 20 CHF inkl. MWST



PEOPLE'S MALBUCH FÜR DIE KLEINEN GÄSTE AN BORD

Ab 1. April wird das eigens gestaltete Malbuch der People's Viennialine an die kleinen und jungen Gäste an Bord überreicht. Zusammen mit dem Vorarlberger Kurt Dornig (im Bild mit People's Marketingleiterin Nina Oehler), Grafikdesign und Illustration, entstanden auf den acht Seiten eine kleine Erlebniswelt mit Nora, Laura (beide Flugzeuge) und Theo (Feuerwehrauto) zum Ausmalen. In diesem Malbuch können die einfachen Schwarz-Weiß-Zeichnungen mit bunten Farben ein kreatives, individuelles Bild entstehen lassen – ganz nach den Vorstellungen der kleinen Nachwuchskünstler an Bord. So beginnt der Urlaub von Zuhause für die ganze Familie schon an Bord – entspannt und angenehm.

UFL Private Universität
im Fürstentum Liechtenstein



Berufsbegleitend zum «Dr. scient. med.» und «Dr. iur.»

Start: Oktober 2017

- Doktoratsstudium Medizinische Wissenschaften mit Abschluss «Dr. scient. med.»
- Doktoratsstudium Rechtswissenschaften mit Abschluss «Dr. iur.»
- Staatlich und international anerkannt, akkreditiert
- Hochqualifizierte Wissenschaftler als Lehrkräfte
- Kleine Gruppen mit persönlicher Betreuung

Intensivkurs «Scientific Writing»

Start: Juli 2017

Informationsabende

- «Dr. iur.»: Donnerstag, 11. Mai 2017, 18 Uhr, an der UFL
- «Dr. scient. med.»: Donnerstag, 18. Mai 2017, 18 Uhr, an der UFL

Die UFL ist eine private Universität in Triesen (FL) und wurde im Jahr 2000 gegründet. Sie bietet berufsbegleitende Doktoratsstudien zum «Dr. scient. med.» und «Dr. iur.» an. Eine persönliche Betreuung und hochqualifizierte Dozenten sichern die Qualität unserer Studiengänge.



PROFITIEREN SIE VON UNSEREN ZUSATZLEISTUNGEN UND VERGÜNSTIGUNGEN!

Valet Parking in Altenrhein

Wir parken Ihr Fahrzeug für Sie und freuen uns, Ihnen während Ihrer Abwesenheit auch besondere Dienstleistungen ganz nach Ihren Wünschen zu erfüllen.


Shuttlebus Altenrhein – Vorarlberg

Der People's Shuttlebus ist auf die An- und Abflugzeiten der Linienflüge der People's Viennialine abgestimmt und bietet bequemen Anschluss von und nach Dornbirn und Bregenz.


Open CAB Wien

Der Airport und Limousinen Service für den schnellen und komfortablen Transport in die Innenstadt. Buchen Sie direkt über peoples.ch Ihr Taxi oder Ihre Limousine.


Sixt Autovermietung

Mit einem passenden Mietwagen von Sixt sind Sie auf Ihrer Urlaubstour oder Ihrer Geschäftsreise flexibel und günstig unterwegs.


City Airport Train

Mit dem CAT in 16 Minuten vom Flughafen Wien in die Innenstadt. Kaufen Sie sich Ihr Ticket am Flughafen Altenrhein und profitieren Sie von Spezialkonditionen.


Vienna Airport Lines

Für Fluggäste der People's Viennialine gilt ein ermäßigter Spezialpreis von 7 Euro für die einfache Fahrt, sowie 12 Euro für ein Hin- & Retoureticket!


Wien Karte

Sichern Sie sich noch vor der Ankunft 48 bzw. 72 Stunden freie Fahrt mit U-Bahn, Tram und Bus in Wien sowie über 210 Vorteile in Museen und Sehenswürdigkeiten.


Vienna Pass

Mit dem Vienna Pass haben Sie freien Zutritt zu über 60 der beliebtesten Sehenswürdigkeiten Wiens. Kaufen Sie sich den Pass schon vor Ihrem Aufenthalt unter peoples.ch.


BigBus Vienna

Erleben Sie die Stadt aus erster Hand und erhalten Sie spannende Informationen von unserem unterhaltsamen Audio-Guide. Bei Vorlage der People's Viennialine Bordkarte erhalten Sie 25 % Rabatt auf Ihr Big Bus Ticket!


HanseMerkur Reiseversicherung

Nach Abschluss Ihrer Online-Buchung mit People's Viennialine haben Sie jeweils die Möglichkeit, sich bei unserem Partner HanseMerkur versichern zu lassen.

Alle Zusatzleistungen und Vergünstigungen finden Sie unter peoples.ch/partnerangebote



Für Aktive und Geniesser.

Ein einzigartiges Konzept direkt bei der Jakobshornbahn und dem Bahnhof in Davos Platz: 93 Zimmer und Suiten sowie gastronomische Vielfalt mit verschiedenen Restaurants, welches den Anforderungen an ein Viersterne-Superior Hotel mehr als nur gerecht wird.

Geniessen Sie die familiäre und gemütliche Atmosphäre im Grischa - DAS Hotel Davos an 365 Tagen im Jahr!

«Willkomma bi ünsch!»

Talstrasse 3, CH-7270 Davos Platz
T +41 81 414 97 97, info@hotelgrischa.ch

www.hotelgrischa.ch



4 für 3

4 Nächte
telefonisch buchen
3 bezahlen!

Angebot gültig 3.4.-15.6.2017
auf die Standardrate

Grischa - DAS Hotel Davos
+41 81 414 97 97



Zuhause bei People's

Nach einer kaufmännischen Ausbildung in der öffentlichen Verwaltung zog die Liebe zur Fliegerei Janine Meier in ihre heutige Welt, die Aviatik. Seit zweieinhalb Jahren arbeitet sie bei People's und ist seit November 2016 als Station Controller tätig. Dem Flughafen fühlt sich die 42-Jährige dabei nicht nur während ihrer Arbeitszeit verbunden: Dank ihrer privaten Leidenschaft für die Fliegerei und dem Privatpilotenschein ist sie auch in ihrer Freizeit oft in Altenrhein anzutreffen.

JANINE MEIER

Station Controller

WAS IST IHRE SCHÖNSTE ERINNERUNG AN ZUHAUSE?

Die schönste Erinnerung an mein Elternhaus ist die Lage des Hauses in einem kleinen Dorf im Aargau mitten in der Natur. Wir wohnten mit den Großeltern zusammen. In den Ferien fuhren wir oft ins Tessin zum Camping und ins Wallis zum Skifahren, daher fühlen sich auch diese beiden Orte wie eine Art Zuhause an. Das Schönste an meinem jetzigen Zuhause ist die Lage direkt am See und nahe beim Flughafen.

WAS IST IHR LIEBLINGSPLATZ?

Luft und Wasser sind meine beiden Elemente. Daher ist mein Lieblingsplatz am Bodensee. Ich spaziere viel und gerne am See entlang oder sitze einfach nur am Ufer und schaue in die Weite hinaus. Es gibt Tage, da sieht man keinen Horizont, der See verschmilzt dann mit dem Himmel. Das gibt mir ein

Gefühl von Freiheit und Unendlichkeit und ich fühle mich dann wie am Meer.

WIE SIEHT IHR PERFEKTES ZUHAUSE AUS?

Das perfekte Zuhause ist für mich ein Ort, wo ich ankomme und mich wohlfühle. Wenn er dann noch am See und in der Nähe von Bergen liegt, ist er noch perfekter. Mein Traum wäre es, ein altes Flugzeug zu einer Wohnung umzubauen und am See zu stationieren. ;-)

WAS VERRÄT IHR ZUHAUSE ÜBER SIE?

Mein Zuhause verrät viel über meine Persönlichkeit und meine Werte. Es hält mich selten lange am gleichen Ort. Ich entdecke gerne immer wieder neue Orte, reise viel und ziehe gerne um. So ist meine Einrichtung eher einfach und nützlich, jedoch sehr wohnlich und gemütlich. Da der Traum vom alten Flieger umbauen wahrscheinlich ein Traum bleiben wird, bringen einige Flugzeugteile als Möbelstücke das Gefühl vom „an Bord“ sein in mein Zuhause.

WIE VIEL ZUHAUSE STECKT IN IHREM ARBEITSPLATZ?

Für mich ist ein Job nie nur ein Job, er hat für mich auch immer viel mit Persönlichem zu tun. Da mein Arbeitsplatz auch gleichzeitig der Ort ist, wo ich meinem größten Hobby – der Fliegerei – nachgehe und meine Arbeitskollegen/mein Team wie Familie für mich sind, steckt dort auch sehr viel Zuhause drin.

WOHIN WÜRDEN SIE AM LIEBSTEN VON ZUHAUSE FLIEGEN?

London und Barcelona wären toll, spontane Daytrips oder Weekendtrips von Zuhause aus in diese spannenden, wundervollen Städte wären sehr cool.

Ein reiner Schoggijob*

AUCH AN ANDEREN ORTEN VERBINDET MAN KAKAO, ZUCKER UND MILCH.
ABER ERST DIE SCHWEIZER HABEN DARAUS DIE WELTBERÜHMTE KALORIENBOMBE GEMACHT.

DIE GESCHICHTE DER SCHWEIZER SCHOKOLADE



um 1800
Schokolade wird in Apotheken als teures Heil- und Stärkungsmittel verkauft.

1819
Eröffnung der ersten Schweizer Schokoladenfabrik. François-Louis Caillier erfindet die Presstafelschokolade. Schweizer Schokolade wird günstiger und praktischer portionierbar. Sie ist noch bitter und bröselig.

1826
Philippe Suchard erfindet eine Maschine für Zucker und Kakaopulver. Schweizer Schokolade wird schmackhafter. Sie ist immer noch bitter und bröselig.

1830
Charles-Amedée Kohler erfindet die Haselnusschokolade.

1875
Daniel Perter erfindet die Kuhmilchschokolade. Milch ersetzt teure Kakao-butter. Schweizer Schokolade wird günstiger und süßer. Der Absatz steigt. Sie ist immer noch bröselig.

1879
Rodolph Lindt erfindet die Conchiermaschine. Schweizer Schokolade wird zartschmelzend. Tafeln werden gegossen.

1901
Das geheime Conchiervverfahren gerät an die Öffentlichkeit. Andere Schokoladenhersteller kopieren es.

1908
Theodor Tobler erfindet die Toblerone.

SCHOGGI

1 Hüsli
(Häuschen)

1 Rippli
(Rippchen)
oder
1 Reiheli
(kleine Reihe)



Tafel

SÜSSE ZAHLEN



1.683.00 CHF
Jährlicher Umsatz der Schweizer Schokoladenindustrie.



69.300 t
Schweizer Schokoladenprodukte werden im Jahr im Inland verkauft.



109.662 t
Schweizer Schokoladenprodukte werden jährlich im Ausland verkauft.



12 kg
Jährlicher Pro-Kopf-Verzehr von Schokolade in der Schweiz.

davon:



* Schweizerdeutsch für: leichte und schöne Aufgabe

Quelle: Total alles über die Schweiz

Impressum

Herausgeber: Altenrhein Luftfahrt GmbH, Office Park 3, Top 312, 1300 Flughafen Wien I Österreich
Umsetzung: Silberball Bregenz, Strategische Markenberatung & Kreation, www.silberball.com | CONTUR GmbH & Co. KG, www.agentur-contur.com
Konzept: Michael Dünser, Michael Casagrande
Redaktion | Text: Bettina Tillmanns, Susanne Lohs
Gestaltung: Silberball Bregenz | Sabine Blaser
Projektkoordination: CONTUR | Svernja Hemme
Fotos: Thomas Wunderlich (Seite 14-15)
Druck: Holzer Druck und Medien, Weiler im Allgäu. Gedruckt auf Designoffset brillantweiß.
Anzeigen Österreich: Silberball Bregenz | bregenz@silberball.com, +43 5574 82349
Anzeigen Schweiz/Liechtenstein: Anita Oehri: anita.oehri@creativeservice.li, Can Tinner: can.tinner@creativeservice.li, T +41 81 511 23 10
PAUSE ist das monatliche Bordmagazin der People's Viennale. Die nächste Ausgabe erscheint am 1. Mai 2017.

Lösung 1: Der Rennhase hat keine Chance mehr, da er für die erste Runde bereits zwei Minuten gebraucht hat.

Lösung 2: Sie müssen mindestens zwei Rennen veranstalten. Die Reihenfolge, in der die Hasen das Ziel erreichen, muss beim zweiten Rennen genau anders herum als beim ersten Rennen sein (ABCDEFHG - HGFEDCBA).

Leidenschaftlich. Gut. Beraten.

HYPO
LANDESBANK
VORARLBERG

DIE NEUE BUSINESS KLASSE

Hypo Office Banking:
Webbasiert, mobil und international.



Hypo Landesbank Vorarlberg

17x in Vorarlberg sowie in Wien, Graz, Wels und St. Gallen
www.businessklasse.com